

# quiso

*Professional ergonomics*



**COQ<sup>®</sup>**

Chariot à fromages par Patrick Sarran  
*Cheese cart by Patrick Sarran*

COQ®

# Le chariot à fromages

*The cheese trolley*

*By Patrick Sarran*

## **SCÉNOGRAPHIQUE STAGE ACCESSORY**

Quand le service est un spectacle

*When service is a show*

## **REFROIDISSEMENT VENTILÉ VENTILATED COOLING**

Fromages secs et frais tout au long du service

*Dry and fresh cheese throughout the service*

## **COMPACT & STABLE COMPACT & STABLE**

Circulation avec aisance entre les tables

*Move with ease between the tables*

## **ROULANT & MANIABLE WHEELED & HANDY**

Adapté aux salles les plus exiguës

*Suitable for the smallest room*

## **PRATIQUE PRATICAL**

Plateau extractible à garder au frais jusqu'au service suivant

*Removable tray to keep cool until the next service*

## **CAPACITÉ CAPACITY**

Jusqu'à 7 fromages sur le plateau

*Up to 7 cheese on the board*

## **DESIGN**

Une création de Patrick Sarran

*Created by Patrick Sarran*





Pois Gourmand, Toulouse



# Fiche technique

## Data Sheet

### DIMENSIONS SIZES

- Cave hors tout L x H x P = 520 x 1090 x 570 mm
- Cave déployée L x H x P = 840 x 1000 x 620 mm
- Plateau :  $\varnothing$  400, épaisseur 8 mm
- Roues 75 mm
- *Cheese box overall dimensions W x H x D =*
- *520 x 1090 x 570 mm*
- *Extended cheese box W x H x D = 840 x 1000 x 620 mm*
- *Board:  $\varnothing$  400, 8 mm thick*
- *Wheels: 75 mm*

### ACCUMULATEUR DE FROID COLD PACK

- 2 plaques eutectiques 2GN1/3 pour une rotation sur deux services
- Autonomie de froid 2h par plaque environ
- *Two eutectic 2GN1/3 cold packs that can be rotated over the course of two services*
- *Each cold pack have approximately 2h cooling autonomy*

### MODULE ELECTRONIQUE ELECTRONICAL MODULE

- Contient 10 batteries NIMH de 1,2 V type AA
- Témoin LED : rouge clignotant signale un besoin de charge
- Autonomie 7h environ
- *Contains 10 NIMH 1.2 V AA batteries*
- *LED warning lights : When a light flashes red, it means that the trolley needs charging*
- *Approximately 7h of battery life*

### CHARGEUR CHARGER

- Externe 220V/12V avec protection automatique des accus NIMH
- Charge rapide à quai, avec interruption automatique du ventilateur
- *External 220V/12V charger with Delta Peak for automatic protection of NIMH batteries*
- *Fast charging at the mains with the fan automatically being switched off*

### FINITIONS FINISHES

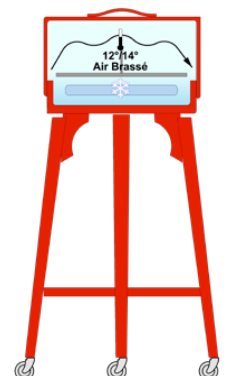
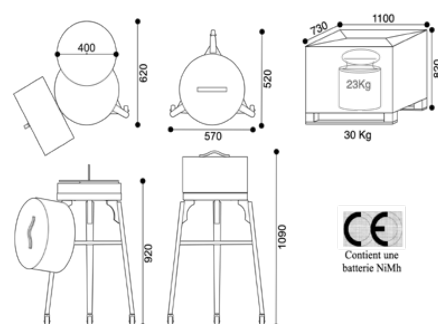
- Trois finitions standards : hêtre naturel, teinté noir ou panaché (base claire chapeau foncé ou inversement)
- *Three standard finishes : natural beech, stained black or variegated (natural leg sainted black hat or the contrary)*

### MATÉRIAUX ET ÉQUIPEMENTS

- Pieds, parties droites et poignée, en hêtre massif bois de pays de premier choix, qualité ébénisterie
- Parties courbées, moulage de hêtre
- Intérieurs en contreplaqué hydrofuge
- Plateau en stratifié compact noir, incassable, lavable en plonge manuelle contient jusqu'à 7 fromages
- Roues inox avec freins
- *Legs, straight sections and handle in solid beech, local premium wood, cabinet-making quality*
- *Beech moulding on curved sections*
- *Internal sections are made from water-repellent birch plywood*
- *Laminated, compact and unbreakable black board, needs to be hand-washed contains up to 7 cheeses*
- *Stainless wheels with brakes*

### ENTRETIEN PRODUCT MAINTENANCE

- Démontage en une minute sans outil
- Fiche d'entretien détaillée et plastifiée
- La partie extérieure du meuble reste dans la zone de service car elle pourrait être abîmée par les procédures de nettoyage des cuisines
- Nettoyage de cette partie avec un détergent doux
- Nettoyage du plateau en plonge manuelle
- *Can be dismantled in a minute without the need for tools*
- *Detailed, plasticized maintenance instructions*
- *The external part of the trolley should remain in the service area as it could be damaged by kitchen cleaning processes*
- *A gentle detergent should be used to clean this section*
- *The board should be hand-washed*
- *The board can be washed with water and abrasive sponge*



# Finitions standard

*Standard finishes*



Hêtre naturel  
*Natural beech*



Hêtre noir  
*Black beech*



Hêtre panaché  
*Variegated beech*

# Personnalisation et options

## Customisations and options

### PERSONNALISATIONS CUSTOMISATION

- Application d'un logo
- Mise en teinte ou laquage
- *Logo application*
- *Tinting or lacquering*



Chapeau laqué, logo, pieds teinte Noisette  
*Lacquered hat, logo, legs in Noisette shade*



Chapeau teinte Rouge, pieds en hêtre naturel  
*Hat in Red shade, legs in natural beech*



COQ teinté noir et logo  
*Black-tinted COQ and logo*

### OPTIONS OPTIONS

- Pieds en chêne avec chapeau en hêtre teinté noir ou pieds et chapeau en chêne
- Sur-plateau pour petits fromages
- *Oak legs with black-stained beech top or oak legs and oak hat*
- *Top tray for small cheeses*



Pieds en chêne et chapeau en hêtre teinté noir  
*Oak legs and black-stained beech hat*



Sur-plateau pour petits fromages  
*Top tray for small cheeses*





Pieds et chapeau en chêne naturel  
*Natural oak legs and hat*



Patrick Sarran, designer



A' DESIGN AWARD  
& COMPETITION

AWARD WINNING DESIGN  
GOLD A' DESIGN AWARD

2017